3

STANISŁAW LIPSKI

OP. 13

Fünf Gesänge

Pięć pieśni

Nr. 1 Das Glück am Wege . . . . . Mia Evers
Szczęście przy drodze

Nr. 2 Stimme des Abends . . . . . Richard Dehmel
Głos wieczoru

Nr. 3 Abend . . . . . Friedrich Adler
Wieczorem

Nr. 4 Dämmerung . . . . . Karl Wilczyński
O zmroku

Nr. 5 Frühlingstraum . . . . . Karl Wilczyński
Sen wiosenny

STUTTGART 1923
EIGENTUM UND VERLAG DES KOMPONISTEN
Nakład i własność autora
Kraków, A. Piwarski i Ska.

1:20

1

Dämmerung. — O zmroku.

(Karl Wilczyński.)

Przekład Marji Paruszewskiej. St. Lipski, Op. 13. No. 4.

Nicht zu langsam und empfindungsvoll.

Gesang.

Piano.

p molto espress.

con Pedale

p tranquillo

Leis sinkt der A - bend ü - ber stil-le Flu - ren. Viel - tausend Stim - men
Wie - czór się ci - cho na ni - zi - ny kła - dzie Ty - sią-ce gło - sów roz-

p quasi una corda

tönen aus dem Däm - mern Und lust-be-rauscht umschlingen sich die Zwei - ge, Dem Vö-ge-lein sein
brzmieją w przestrze - ni Ga - łąz-ki czu - le spla-ta - ją się w sa - dzie, By tu-pta-szę - ta za-

f

trau - lich Bett zu bau - en.
snę - ły wzie-le - ni.

poco string. *misterioso* *ten.*

poco cresc.

sfz

8va bassa loco

Meno mosso.

Wein-ro-te Glut die Wol-ken-fet - zen färbt Die mü-de flie - -hen,
Czer-wo-ną fu - ną za - cho - dzą nie-bio - sa I chmurki drob - ne bez

cresc. molto espr. e cresc.

fried - los oh - ne Ziel
ce - lu wi-ru - -ją

p Ganz lei - se springt der
I ci - cho spły - wa źró -

dolce

Quel-le Sil - ber-trop - fen.
dla-nych wód - ro - sa.

espr. espr. poco sostenuto

a tempo rit.

Es schwe-ben Schlei - er, Schat - ten win - ken, we - - - ben...
I mgły o - pa - dy, jak prze - dza się snu - - - ją

a tempo cresc. rit.

dolce

Ped. Ped. Ped. Ped.

a tempo f

Dem heil'-gen Zwan-ge fol - gend hül - -len tief Die
Wy - ro - kiem świę - tych prze - zna - czeń o - wia - - -na

a tempo ff

breit allargando molto espressivo

Er - - de sie ins wei - te Ster - -be - kleid...
Zie - mia śmier - tel - nym ca - fu - nem przy-bra - na...

molto espr. a tempo espr.

sfz cresc. grave marcato

quasi campana

(Wie im Traum.) p sempre più lento e morendo

Ich lie-ge still und schau - e em - por
Spoczywam ci - cho i pa - trzę wdal

sostenuto molto armonioso

lugubre

(morendo) espr. e mesto

Träu - me die Welt die ich ver - lor...
U-tra-ty ra - ju, ach, jak mi żal; jak żal...

quasi lento

una corda (delicatiss.)

pp

misterioso 8va bassa

Ped.

1914

MUZEUM TEATRALNE • Muzyki-Opera Narodowa • Teatr
ZBIORY
J. Grubowskiego

MT/XLVI/483

550684/7176.

3

STANISŁAW LIPSKI

OP. 13

Fünf Gesänge

Pięć pieśni

Nr. 1 Das Glück am Wege . . . . . Mia Evers
Szczęście przy drodze

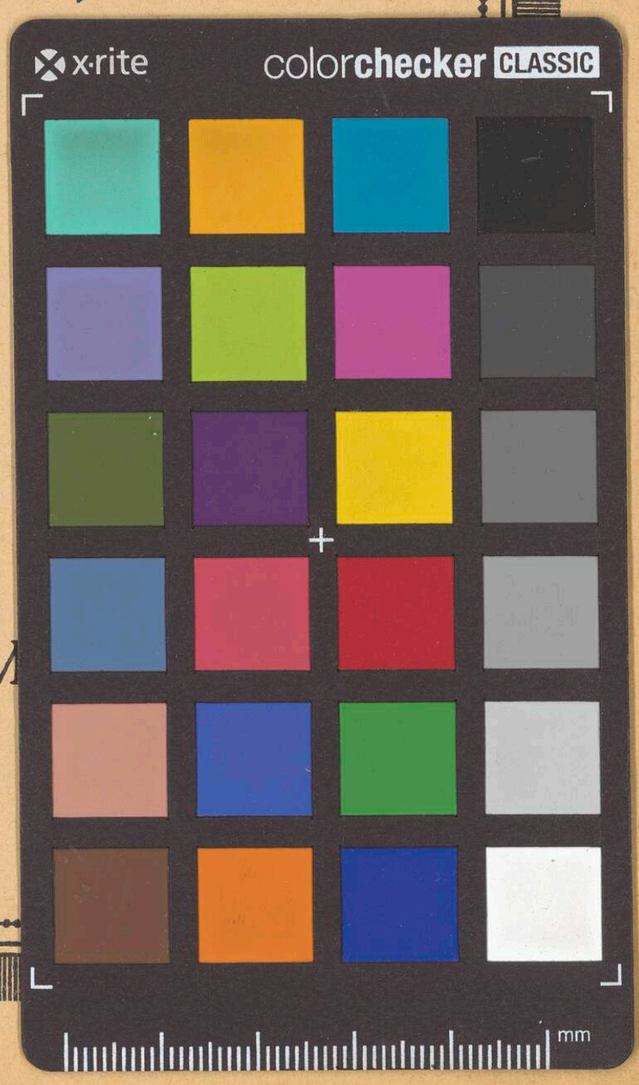
Nr. 2 Stimme des Abends . . . . . Richard Dehmel
Głos wieczoru

Nr. 3 Abend . . . . . Friedrich Adler
Wieczorem

Nr. 4 Dämmerung . . . . . Karl Wilczyński
O zmroku

Nr. 5 Frühlingstraum . . . . . Karl Wilczyński
Sen wiosenny

STUTTGART 1923
EIGENTUM UND VERLAG DES KOM
Nakład i własność autora
Kraków, A. Piwarski i Ska.



1:20

1